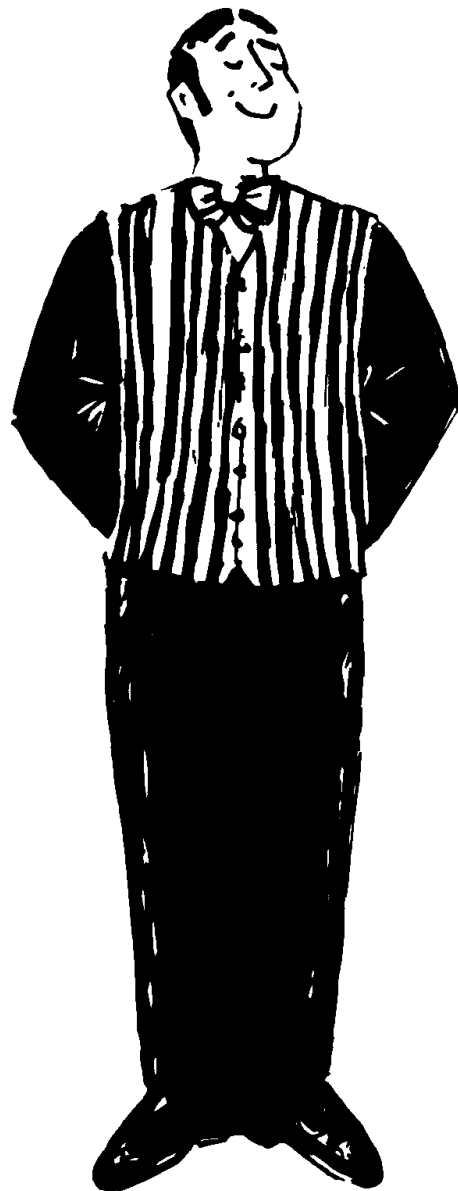


Bruksanvisning

# Oyster IV

Digital & Digital "CI"



## Särskilda hänvisningar

---

För att undvika brandfara och skador på apparaten måste mottagaren skyddas mot regn och fukt.

Mottagaren och antennenheten innehåller inga komponenter som behöver underhållas. Höljet får inte öppnas. Låt kontrollarbeten alltid utföras av en behörig expert.

**Om ett föremål eller vätska kommer in i höljet:** Skilj apparaten från elförsörjningen och låt en expert kontrollera den innan den används vidare.

Placera mottagaren så att **luften kan cirkulera** och framför allt att **inga värmekällor finns i närheten**. På så sätt undviks en överhettning av mottagaren och dess livslängd förlängs.

**Placera ingenting ovanpå mottagaren** – om ventilationsöppningarna blockeras kan funktionsfel och skador inträffa.

Om ovanliga lukter eller rök förekommer: Skilj apparaten från elförsörjningen och låt den kontrolleras av en behörig expert.

Stäng av mottagaren innan de andra apparaterna ansluts.

Elledningen till apparaten ska ha en storlek på mellan 2,5 mm<sup>2</sup> och 4,00 mm<sup>2</sup> och anslutas **direkt till fordonsbatteriet**. Viktigt! Anslut inte apparaten till en elektronisk serieregulator.

Alla kablar och anläggningsdelar ska dras resp placeras med tillräckligt avstånd från möjliga störkällor som t ex mobiltelefoner, elektroniska värmestyrningar eller radiokommunikationsanläggningar.

För att undvika störningar hos tv:n eller satellitmottagningsanläggningen bör tv:n jordas genom att tv:ns fritt tillgängliga jordledning förbinds med fordonschassit.

För anslutning av antennenheten får endast de medlevererade kabelsatserna eller de optionala förlängningskabelsatserna (tillbehör) användas.



**Varje gång innan bilen startas ska fordonets förare personligen förvissa sig om att antennen är komplett indragen genom att titta på antennenheten.**

**För att antennen ska kunna dras in måste huvudströmbrytaren på mottagaren stå på ON (resp "I") och mottagaren matas med spänning.**

I olika länder gäller olika föreskrifter för drift av satellitmottagare samt för elektriska och elektroniska apparater i allmänhet. Användaren av satellitmottagaren är själv ansvarig för att de gällande föreskrifterna följs.

I vissa länder är det t ex föreskrivet att stänga av mottagaren med huvudströmbrytaren varje gång man börjar åka någonstans.

Om du inte känner till de relevanta föreskrifterna rekommenderas att stänga av mottagaren med huvudströmbrytaren varje gång du åker någonstans så att satellitmottagningsanläggningen skiljs komplett från bilens spänningsmatning.

# Innehållsförteckning

---

Särskilda hänvisningar	2
Innehållsförteckning	5
Inledning	7
Idrifttagande	9
Anslutning av apparaten	10
Drift av mottagaren	11
Drift utan fjärrkontroll	12
Oyster Digital:s fjärrkontroll	13
Användning av menyerna	14
Grundläggande inställningar	15
Val av kanal	16
Sändarförteckning	17
EPG – elektronisk programguide	18
Val av audio-/radiokanal	21
Teletext / videotext	22
Redigera transponder/kanal	23
Spel	24
Common-Interface ("CI")	25
Konfigurera mottagaren	26
Grundläggande inställningar	26
Redigera sändarförteckning	29
Avsökning	31
Visning av signalstyrka	34
Drift med extra satellitmottagare	35
Oyster Digital-funktioner	36
Automatisk satellitväxling	42
Mottagning i avlägsna regioner	43
Felmeddelanden	45
Användning av RS232-gränssnittet	47
Tekniska data mottagare	48
Bilaga Söksatelliter och tv-sändare	50
Miljöanvisningar	55
Kontakt och service	56



# Inledning

---

De funktioner som beskrivs i denna bruksanvisning är identiska hos Oyster Digital & Oyster Digital "CI". Oyster Digital CI har dessutom ett kortläsningssystem för krypterade program (för detaljerad information, se "Common Interface" på sidan 22).

Din Oyster Digital satellitmottagningsanläggning är ett helautomatiskt, intelligent mottagningssystem som själv utför hela det besvärliga inställningsarbetet hos manuella system.

I motsats till en vanlig tv-antenn måste en satellitanläggning alltid riktas exakt efter satellitstrålen i söder. Inga träd eller något annat hinder får finnas mellan mottagaren och satelliten, annars kommer satellitstrålen inte fram hos mottagaren.

**Kontrollera att det alltid är "fri sikt åt söder". Det är vanligt att du inte får en bild där du har parkerat bilen, eftersom ett träd blockerar satellitens signaler, men att mottagningen däremot är problemfri bara några meter därifrån.**

För att du i sådana fall inte ska behöva avstå från komfortabel satellitmottagning kan Oyster Digital enkelt tas ner från taket och placeras på ett ställe med bra mottagning i fordonets närhet. Det krävs endast ett speciellt markstativ och en förlängningskabel (finns som optionalt tillbehör "Markmonteringsutrustning").

När en satellitanläggning monteras på en husvägg måste den i regel ställas in och riktas ut en enda gång. Eftersom anläggningen monteras mobilt och installationsorten ständigt ändras (även en förflyttning på några centimeter är redan en ändring) måste satellitanläggningen efterjusteras om och om igen. För dig som har Oyster Digital innebär detta inte större besvär än att trycka på en knapp.

Oyster erbjuder extra många program i kombination med bekväm styrning. På knapptryck körs anläggningen ut och söker alla

mottagbara satelliter. Genom den mikroprocessorstyrda finjusteringen och den digitala mottagningstekniken levereras utmärkt bildkvalitet. Därefter kan du välja bland alla tv- och radioprogram från alla satelliter som sänder efter den nya digitala standarden med bara fjärrkontrollen. Du kan även påverka tv:ns ljudstyrka med hjälp av Oyster-fjärrkontrollen. Ingen krånglig hantering med två fjärrkontroller.

För att tillgodose olika kundbehov erbjuder Oyster Digital förutom den vanliga avstängningsfunktionen också möjlighet att stänga av apparaten utan att den dras in. När du stannar flera dagar på samma ställe behöver du alltså inte köra anläggningen ut och in varje gång du tittar på tv eller lyssnar på radio.

De första sidorna av denna bruksanvisning innehåller information om hur man använder mottagarens allmänna funktioner, sedan följer anvisningar om de speciella funktionerna av Oyster Digital samt information om sökfunktionerna.

**Oyster Digital** kan endast återge okrypterade, fritt mottagningsbara sändningar (så kallade "Free To Air"- eller "FTA"-sändningar), medan **Oyster Digital "CI"** med sin inbyggda "Common Interface" kan ta upp dekrypteringsmoduler för många olika krypteringsmetoder. Därmed kan den även återge många krypterade (betal-tv-) sändningar förutsatt att en passande dekodermodul har köpts och man har ett giltigt frikopplat smartcard.

Observera att denna anvisning beskriver både **Oyster Digital** och **Oyster Digital "CI"**. Skillnaderna är märkta med den passande förkortningen ("FTA" eller "CI").

Andra programversioner än vad som nämns på försättsbladet kan ha funktioner som eventuellt avviker något från denna bruksanvisning.



# Idrifttagande

---

## Efter uppackning

Kontrollera att OYSTER DIGITAL har levererats komplett. Följande komponenter ska finnas med:

Mottagare

Antennenhet

Parabol

Montageplåt

Paket med skruvar

Kabeluppsättning, eventuellt med adaptrar

Satellitmus

Fjärrkontroll

2 batterier (LR03, storlek AAA, eller LR6, storlek AA)

Bruksanvisning

Monteringsanvisning

### **Information angående omhändertagande av förpackningar**

Förpackningar och förpackningshjälpmedel kan återanvändas och bör alltid ges till återvinningen.

Förpackningsmaterial som t ex påsar av plastfolie är inte lämpliga för barn.

## Anslutning av apparaten

---

Följande kontakter på mottagaren måste anslutas för att den ska kunna tas i bruk:

TV-Scart	Anslut en SCART-kabel mellan "TV-Scart"-uttaget på mottagaren och din tv.
TV	TV-apparaten kan anslutas till mottagaren också via detta antennuttag.
Sat-antenn	Anslut den medlevererade vita koaxialkabeln mellan antennenheten och detta uttag.
Spänningsmatning	Koppla spänningsmatningen mellan batteriet och detta uttag.
4-polig stickkontakt	Anslut den medlevererade styrkabeln till antennenheten.
Satellitmus	Stick in den medlevererade externa indikerings-enheten i detta uttag.

## Optional utrustning



AUDIO	Om du vill ansluta din bilradio kan du sticka in en cinch-kabel (L&R) här.
VCR-Scart	Till uttaget "VCR-Scart" kan en videobandspelare anslutas.
SAT-OUT	Via SAT-OUT-kontakten har du möjlighet att sända satellitsignalen vidare till en annan satellitmottagare.
ANT IN	Här kan du ansluta en normal tv-antenn som sedan internt kopplas vidare till tv:n.
RS232	Till RS232-uttaget kan du ansluta en dator för att hämta ner aktuella sändarförteckningar eller mjukvara.

# Drift av mottagaren

---

**Innan mottagaren kan användas måste huvudströmbrytaren på baksidan ställas på "I". Om brytaren står på "0" är strömförsörjningen fullständigt bruten.**

Under vanlig tv-drift kan följande funktioner väljas via fjärrkontrollen:

	Påslagning och avstängning av Oyster Digital (stand-by). Vid avstängning dras antennen in. När anläggningen är avstängd (stand-by) visas en grön punkt på displayen.
MUTE 	Om du trycker på denna knapp i ca 3 sekunder går Oyster Digital till standby-läget UTAN att antennen fälls ned (sleep-funktion). Kort knapptryck: Ljudavstängning på/av
P+/CH▲ P-/CH▼	Hopp till föregående eller efterföljande sändare i sändarförteckningen.
TV RADIO	Växel mellan tv- och radioläge
+ /VOL▶ - /VOL◀	Höj/sänk ljudstyrkan
MENU	Inställningar för det aktuella programmet och hämtning av Oyster Digital meny
OK	Visning av statuspanelen eller kortinfo
SWAP	Växel till den senast valda kanalen
AV	Genomkoppling av signalen från en ansluten videobandspelare eller en annan mottagare till tv:n.

## Drift utan fjärrkontroll

---

Via de båda knapparna på den separata indikeringsenheten (satellitmusen) kan mottagaren manövreras om fjärrkontrollen inte finns till hands. Knapparna har följande funktion:

▲	Hopp till efterföljande sändare i sändarförteckningen.
▼	Hopp till föregående sändare i sändarförteckningen.
▲ / ▼	Genom att trycka på båda knapparna samtidigt kan man växla mellan RADIO och TV. <b>Om båda knapparna trycks in något längre, dras antennen in och anläggningen stängs av. Detta motsvarar den röda stand-by-knappen på fjärrkontrollen.</b> <b>Om anläggningen är i stand-by-läge kan den aktiveras genom att man gör ett kort tryck på båda knapparna samtidigt.</b>

Ett annat manöverelement är **huvudströmbrytaren** på mottagarens baksida. I läget "O" skiljs hela anläggningen komplett från bilens spänningsmatning. För att anläggningen ska kunna startas måste huvudströmbrytaren stå på "I".

Om anläggningen någon gång inte skulle reagera på kommandon, ska huvudströmbrytaren ställas på "O" i ca 10 sek och därefter på "I" igen så att mottagarens driftsmjukvara startas om.

**Endast vissa modeller:** Förutom de båda knapparna på satellitmusen finns tre knappar på mottagarens front. Knapparna ▲ och ▼ har samma funktion som motsvarande knappar på satellitmusen. Knappen **Power** motsvarar påverkning av båda knapparna ▲ och ▼ samtidigt.

# Oyster Digital:s fjärrkontroll

---

**🔇:** Stänger av anläggningens högtalare (Mute) och SLEEP-funktion (tryckning i 3 sek → slår ifrån anläggningen UTAN att antennen dras in)

**AV:** Hämtar videobandspelaren på tv-skärmen

**TV:** Aktiverar tv-läget. Antennen går till den senaste positionen om ingen bild mottas.

**OK:** Bekräftar en vald funktion och visar ett programs kortinfo.

**◀ -:** Sänker ljudstyrkan. (-) knapp i menyer

**i/EPG:** Visar information om det aktuella programmet



**🔌:** Slår på/stänger av anläggningen (power) och kör ut/drar in antennen.

**0..9:** Sifferknappar för direkt val av kanal

**SWAP:** Återgår till det program som man tittade på senast.

**RADIO:** Aktiverar radioläge

**LIST:** Öppnar programförteckningen

**EXIT:** Stänger bildskärmsmenyer

**▶ +:** Höjning av ljudstyrkan. (+) knapp i menyer

**CH▲:** Program plus. (P+) i menyer

**CH▼:** Program minus. (P-) i menyer

**MENU:** Öppnar bildskärmsläget

# Användning av menyerna

---

Mottagaren manövreras med hjälp av den medlevererade fjärrkontrollen. Med följande knappar navigerar man inom bildskärmsmenyn (OSD):

MENU	Öppnar snabbmenyn för enkel åtkomst till inställningsfunktioner för det aktuella programmet och för åtkomst till Oyster Digital-funktionerna. Genom att trycka på MENU en gång till öppnar man huvudmenyn.
P+ / P- ▲ ▼	Flyttar markören upp och ner inom menyn.
+ / - ◀ ▶	Inom listor: Går ner i förteckningen sida för sida Inom inmatningsfält: Ändrar värdet
OK	Öppnar, bekräftar eller redigerar den markerade menypunkten.
EXIT	Lämnar den aktiva menyn. Genom att trycka på EXIT flera gånger stängs alla menyer.
SWAP	Växlar mellan rutorna inom menyer som innehåller mer än en ruta.
EPG	Aktivering av EPG:n. Vid första knapptrycket visas information i det aktuella programmet. När knappen trycks in andra gången öppnas förteckningen med programöversikt för hela dagen.
LIST	Visar sändarförteckningen.

För att komma åt Oyster DIGITAL-funktionerna trycker du alltså 1 gång på MENU. Sedan flyttar du den ljusa markören på "Oyster Digital" med knapparna P+/P- (CH▲/CH▼) och bekräftar med OK.

Oyster DIGITAL-funktionerna beskrivs från och med sidan 36.

# Grundläggande inställningar

---

När apparaten har slagits på för första gången måste driftsmjukvaran ställas in. Gör så här:

1. Hämta upp huvudmenyn.	2 × MENU
2. Välj menyn "Konfigurering" och sedan menykommandot "Allmänt".	P+ ▲ /P- ▼ OK
3. Ställ in den aktuella tidszonen. I Centraleuropa (CET) gäller följande inställning: <b>+1:00 Sommartidsanpassning (CEST) utförs automatiskt av mottagaren om sommartidsautomatik har aktiverats.</b>  Du kan anpassa de inställda värdena antingen med pilknapparna eller genom att skriva in siffrorna direkt. Ändra förtecken med LIST.	0 – 9 + / - LIST
4. Stäng de allmänna inställningarna med EXIT.	
5. Gå till kommandot "Spara inställningar". Tryck på OK och vänta tills menyn döljs.	P+ ▲ /P- ▼ OK

Alla andra konfigureringsmöjligheter förklaras utförligt i kapitlet "Konfigurera mottagaren" från och med sidan 26.

## Val av kanal

---

Mottagaren hanterar en intern sändarförteckning. Denna förteckning innehåller alla sändare som kan mottas via de aktiverade satelliterna. Om du inte har aktiverat vissa satelliter döljs de tillhörande sändarna i sändarförteckningen.

En viss sändare kan väljas ut på flera sätt.

P+ / P- ▲ / ▼	Hopp till föregående eller efterföljande sändare i sändarförteckningen.
TV RADIO	Växel mellan tv- eller radioläge
SWAP	Växlar mellan den aktuella sändaren och den sändare som var aktiv innan.  För att användningsmjukvaran ska komma ihåg en sändare måste den ha varit aktiv i minst 1 sekund. Det är alltså möjligt att navigera i förteckningen genom att snabbt trycka på P+/P-knapparna utan att SWAP-automatiken "kommer ihåg" de sändare som endast var aktiva i mycket kort tid.
0 – 9	Sändarnas nummer kan dessutom skrivas in direkt via sifferknapparna. Du kan korta av inmatningen med OK (t ex om ett ensiffrigt tal ska skrivas in) eller avbryta med EXIT.  För att skriva in ett tal med mindre än fyra siffror kan du dessutom korta av inmatningen genom att hålla den sista siffran intryckt ett tag.  <b>Observera:</b> Genom direkt inmatning av siffrorna kan man dessutom direkt välja deaktiverade sändare.



# Sändarförteckning

---

Sändarförteckningen kan också visas direkt:

LIST	Visar hela sändarförteckningen. Med knapparna P+ / P- navigerar du i förteckningen till den önskade sändaren. Aktivera sändaren genom att trycka på OK. I sändarförteckningen kan du också växla mellan TV- och RADIO-förteckningen med knapparna TV-/RADIO.
EXIT	När statuspanelen är dold kan du hämta upp sändarförteckningen med knappen EXIT. EXIT-knappen är lätt tillgänglig från markörskorset.
TV RADIO	Växel till tv- resp radioförteckningen
0 - 9	Kanalnumren kan dessutom skrivas in direkt via sifferknapparna. Du kan korta av inmatningen med OK (t ex om ett ensiffrigt tal ska skrivas in) eller avbryta med EXIT.
MENU	En ny meny öppnas där du kan välja bland funktionerna "Redigera kanal" och "Redigera transponder" (se sidan 23). Dessutom kan kombinerad visning av förteckningar / EPG aktiveras via "Programinfo". Menykommandot "Redigera förteckning" erbjuder sorteringsfunktioner för sändarförteckningen (se sidan 29).

När du visar sändarförteckningen på tv-skärmen visas tillhörande satellit till den markerade kanalen längst ner till höger på tv-skärmens kant.

# EPG – elektronisk programguide

---

Sändare som motsvarar DVB-standarden levererar förutom själva programmet även tillhörande titel samt en beskrivning av pågående och kommande sändningar. Dessutom kan sändarna sända en programöversikt upp till 64 dagar i förväg. I dagens läge erbjuds denna service inte av alla sändare, mottagaren identifierar emellertid EPG-information och visar den automatiskt.

Se till att korrekt tidszon är inställd i huvudmenyn → Konfigurering  
→ Tidszon (+1:00 för Centraleuropa, +0:00 för Storbritannien)

## Statuspanel

Om du väljer sändare visas den pågående sändningens titel och en kort beskrivande text i statuspanelen. Ytterligare information visas om du hämtar upp EPG:n.

## EPG

är din elektroniska programtidskrift. Följande översikt förtydligar EPG:ns olika funktioner:

Detaljbild	I det pågående programmet kan du hämta upp EPG:n med knappen i/EPG. I början visas detaljerad information om den aktuella sändningen.
Detaljvisningsläge efterföljande sändning	Information om de efterföljande sändningarna kan du hämta upp med knapparna + / -.
Daglig översikt	Från detaljvisningsläget kan du gå till förteckningsläget genom att trycka på i/EPG en gång till. Där ser du den aktuella dagens alla sändningar (från kl 6:00 till kl 6:00 dagen därpå). Titelraden innehåller datumet för den dag som

	<p>översikten gäller. Till höger om programförteckningen ser du för hur många dagar information finns och vilken dag som är aktiv just nu.</p> <p>Om du vill växla till efterföljande dag: Gå till förteckningens slut och tryck på P+ eller P-. Om du vill växla till föregående dag: Gå till förteckningens början och tryck på + eller -.</p> <p><b>Observera:</b> Om den aktuella sändaren har valts för första gången kan det förekomma att förteckningen håller på att kompletteras med information medan du navigerar i den.</p>
<p>Daglig översikt detaljvisnings- läge</p>	<p>För att få upp ytterligare information om en sändning i förteckningen trycker du på OK för att gå till detaljvisningsläget. I detta läge kan du gå fram och tillbaka till efterföljande respektive föregående sändning med knapparna + / -.</p>

Observera att denna EPG-information alltid visas på det språk på vilket det strålas ut av sändaren.

Vissa sändare skickar ingen EPG-information alls eller bara mycket rudimentär information utan detaljer.

# Problem med EPG

Digital tv är ett ganska nytt medium. Utrustning av tv-stationer med den nya tekniken är rätt så kostsam och man har inte hunnit lika långt överallt. Alla tv-sändare har därför ännu inte särskilt detaljerade EPG-uppgifter och dessa kan dessutom innehålla fel.

Enligt all erfarenhet innebär dessa fel att felaktigt presenterad EPG-information i allmänhet har sin orsak i att sändaren inte har beaktat de relevanta tekniska standarderna för sådan information.

Om du hittar ett fel, kontakta gärna den aktuella sändaren. När lyssnarna visar intresse för det digitala programmet som erbjuds, kommer sändarna att förbättra den EPG-information som följer med sändningarna.

**Observera att tidszonen måste vara korrekt inställd för att EPG-informationen ska kunna visas korrekt (se kapitel "Grundläggande inställningar" på sidan 15)**

## Val av audio- /radiokanal

---

För att välja en annan audiokanal i tv-läge öppnar du kontextmenyn genom att trycka på MENU-knappen medan programmet pågår.

Om den valda sändaren stödjer en ID för de sända audiokanalerna visas menykommandot "Audiokanal" i menyn. Välj detta kommando genom att trycka på OK och välj sedan önskad kanal i förteckningen.

Om audiokanalerna har språk-ID, visas här även denna ID.

## Radiosändare

Några fritt mottagbara radiosändare på Astra 1 sänds som separata audiokanaler. Även dessa kanaler kan väljas enligt beskrivningen ovan. Sändarnas namn visas då också i audiokanalernas förteckning.

## Teletext / videotext

---

Din Oyster Digital kan dekryptera teletext/videotext direkt utan att tv:n eller flatdisplayen behöver stödja denna funktion.

Om den aktuella sändaren sänder korrekt krypterad text innehåller menyn kommandot **Teletext**. Välj detta menykommando och tryck på OK.

0 – 9	Används för inmatning av sidnumret (mellan 100 och 899)
P+/P–	Bläddrar igenom sida för sida Sidor som inte finns i minnet hoppas över
+/-	I normaldrift: Reglerar ljudstyrkan I undersidoläge: Bläddrar igenom undersidorna sida för sida
MUTE	Stänger av ljudet
OK	(De)aktiverar undersidoläget. När undersidoläget är aktivt visas ett grönt > i andra raden på den aktuella undersidan.
MENU	Väljer sidan 1000
INFO/EPG	Gåta (avslöja dold text)
SWAP	Flera knapptryck: → zoom övre del → zoom nedre del → normalläge → zoom övre del → ...
LIST	Döljer teletextfönstret tills den valda sidan har laddats eller nya undersidor är tillgängliga. Teletexten förblir aktiv i bakgrunden.
EXIT	Döljer teletextfönstret. Teletexten förblir aktiv i bakgrunden.

## Redigera transponder/kanal

---

Programmenyn (enkelt tryck på MENU-knappen) innehåller menykommandona "Redigera transponder" och "Redigera kanal". Båda kommandona erbjuder möjlighet att visa och vid behov ändra inställningarna för mottagning av de olika kanalerna. Felaktig inmatning vid de enskilda positionerna kan leda till att en eller flera kanaler inte kan mottas längre.

Normalt skrivs de korrekta värdena in automatiskt av den automatiska avsökningsfunktionen (se kapitel "Avsökning efter sändare" på sidan 31). Du kan ändå skriva in data, som du t ex har fått av tv-sändaren, för att kunna se speciella sändningar.

Vid användning av Oyster Digital CI kan dekryptering av krypterade sändningar endast ske om korrekta uppgifter har skrivits in vid "Network ID" och "IT.Stream ID" i menyn "Redigera transponder". Eftersom satelliternas egen konfigurerings kan ändras av driftsbolagen kan det bli nödvändigt att kontrollera och vid behov korrigera dessa data.

Om en kanal som har frigivits på ditt abonnementskort inte kan dekrypteras ska du gå till menyn "Redigera transponder" och flytta den vita markören till raden "Network ID". Tryck sedan på LIST-knappen. Eventuellt förändrade data korrigeras nu automatiskt. I så fall kommer dataposten att byta färg till grönt. När du har tryckt på EXIT och svarat OK på säkerhetsfrågan är sändarförteckningen åter aktuell och dekryptering av den ifrågasvarande betal-tv-sändaren kommer att fungera igen.

# Spel

---

Menykommandot "Verktyg" i huvudmenyn ger tillgång till två små spel. I det första spelet ska de fallande bitarna sorteras så att spelområdet helst fylls upp utan några tomrum. När en rad är fullständig, tas raden bort och raderna ovanför flyttas ned. Du får punkter för varje insorterad bit samt för varje fullständig rad. Spelet är slut när du inte har plats kvar för att sortera in fler bitar.

Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att placera bitarna:

OK/CH ▲	Vrider biten (motsols)
-/VOL ◀	Flyttar biten åt vänster
+/VOL ▶	Flyttar biten åt höger
P-/CH ▼	Släpper biten så att den placeras direkt

I det andra spelet ska en växande orm styras på spelområdet i så lång tid som möjligt utan att krocka med vare sig hindren, spelområdets gränser eller sin egen svans. Ormens huvud ska samla upp "matbitar" som då och då dyker upp. På det sättet får du punkter och ormen växer.

Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att styra ormen:

P+/CH ▲	Ormen går uppåt
-/VOL ◀	Ormen går åt vänster
+/VOL ▶	Ormen går åt höger
P-/CH ▼	Ormen går neråt



# Common-Interface ("CI")

---

Digital CI har 2 CI-fack i vilka normenliga moduler för dekryptering av så kallade betal-tv-sändningar kan skjutas in. Observera att CI-modulen måste matcha programleverantörens krypteringssystem.

För närvarande finns följande modultyper i Europa:

Alphacrypt (Premiere, ORF)

Viaccess (SRG, TPS Frankrike, Viasat Scandinavia)

Seca Mediaguard (CanalPlus Frankrike, Nederländerna, Italien)

Conax (Canal Digital Scandinavia)

Nagravision (Polsat, TV Cabo Portugal)

Cryptoworks (Tjeckiska Republiken)

Irdeco (Grekland, Italien)

Listans korrekthet garanteras inte och den gör inte anspråk på att vara fullständig. Framför allt under senare tid har olika programleverantörer bytt krypteringsmetoder.

För bindande uppgifter om ett visst tv-program ska alltid programmets leverantör kontaktas.

Utom CI-modulen behövs den aktuella leverantörens programkort som sticks in i CI-modulen. CI-modulen ska sedan tillsammans med kortet placeras i den därför avsedda porten på Oyster Digital CI. Inga speciella inställningar är nödvändiga på Oyster-enheten. Moduler och kort som motsvarar "CI-specifikationen" identifieras automatiskt.

Iakta dessutom informationen på sidan 23.

# Konfigurera mottagaren

---

## Grundläggande inställningar

Mottagarens grundläggande parametrar ställs in i undermenyn "Konfigurering" inom huvudmenyn. Tryck MENU-knappen två gånger för att komma åt konfigureringsmenyn.

Med knapparna + / - kan du ändra de olika värdena i konfigureringsmenyn.

Om en viss parameter erbjuder olika värden i en lista visas listan när man trycker på OK. För att skriva in numeriska värden används sifferknapparna.

Lägg märke till att en hjälpinformation visas på skärmen för de olika posterna.

Värden som har ändrats efter det att inställningarna sparats senaste gången visas grönt.

Spara inställningarna när du är klar. Gå till menyn "Konfigurering" till kommandot "Spara inställningar" och bekräfta med OK. De nya värdena är sparade när menyn stängts. Detta kan eventuellt ta flera sekunder.

### **Konfigurering → Allmänt**

**Tidszon:** Här ser du din tidszon i förhållande till världstiden (Greenwich-tid, UTC). Detta är nödvändigt eftersom den av tv- och radio-leverantörerna överförda tiden alltid är angiven i förhållande till UTC.

**Automatisk sommartid:** Här aktiveras automatisk sommartidsanpassning enligt EU:s sommartidsregler.

**Språk:** Här kan du ange vilket språk som ska användas. Alla OSD-texter visas sedan på detta språk. En ändring aktiveras först när menyerna har stängts.

**Sök olika sändare:** Här kan du ange om den automatiska avsökningsfunktionen även ska registrera och visa krypterade sändare. Ljudet och bilden av krypterade sändare kan endast visas av Oyster Digital "CI", och dessutom behöver du sändarens aktuella dekodermodul samt passande smartcard.

## **Konfigurering → OSD/EPG**

**Status visningstid:** Här anger du hur länge statusinformationen om det aktuella programmet ska visas på tv-skärmen efter en programväxel

**Kanalnum timeout:** Här anger du efter hur många sekunder en programväxel via sifferinmatning tas över när denna är ofullständig.

**OSD transparens:** Här anger du OSD-informationens transparens, dvs hur starkt tv-bilden ska synas genom OSD-informationen.

**Hjälpertexter:** Här kan du helt stänga av visning av hjälpertexter.

**Kortinfo via OK:** När denna option är aktiverad visas en kort infotext när man trycker på OK. Om den inte är aktiverad visas statuspanelen med programinformation.

## **Konfigurering → Satellitsystem**

Här visas en lista över alla aktuellt kända satelliter i kolumnen till höger. I kolumnen till vänster visas de aktiverade satelliterna. Endast satelliter som visas till vänster kan mottas.

Du kan om du vill ändra listan över de aktiverade satelliterna genom att följa anvisningarna på tv-skärmen.

**Observera att alla satelliter kan mottas så länge som du inte gör några ändringar. Om du tar bort satelliter från listan kan dessa satelliter inte mottas längre.**

Ifall nya satelliter kommer att skjutas upp tar vi upp dessa i vår sändarförteckning. Förteckningen kan när som helst hämtas på internet och överföras till mottagaren med hjälp av en dator.

Adressen för nya sändarförteckningar är: [www.ten-haافت.de/forum](http://www.ten-haافت.de/forum)

### **Konfigurering → återgivning**

**Tv-apparat:** Om du har en bredbildaapparat med bildformat 16:9 har du möjlighet att ställa in detta bildformat här. Tv-apparaterna för mobil användning är hittills emellertid av format 4:3.

**Videoformat TV / VCR / VCR-in:** Här kan du förutom det vanliga förinställda FBAS-formatet välja formaten Y/C och RGB om din tv/videobandspelare stödjer dessa. FBAS-formatet fungerar alltid, de andra formaten fungerar endast på vissa apparater, men de kan leverera bättre bildkvalitet. Om du har problem med videobandspelaren eller med tv:ns videotext, ska du alltid välja FBAS.

**Volume-bypass:** Med denna inställningsoption kan ljudstyrke-regleringen deaktiveras för de angivna apparaterna. I utgångsläget "Inga" kan ljudstyrkan regleras med din Oyster Digital-fjärrkontroll.

### **Konfigurering → Spara inställningar**

Detta kommando **måste** du välja varje gång du har ändrat någon av de övriga inställningsoptionerna och vill spara dem permanent.

Om du inte väljer "Spara inställningar" kommer de ändrade värdena att gå tillbaka till föregående inställning när du slår på mottagaren nästa gång.

# Redigera sändarförteckning

---

Du kan ändra sändarförteckningen efter dina önskemål. Vi rekommenderar att sortera sändarna efter satelliter så som det är fallet i den förinställda förteckningen.

Välj menykommandot "Sortera sändarförteckning/sändare" i huvudmenyn för att starta sändarförteckningens redigeringsprogram.

När du har gjort de önskade ändringarna kan du lämna sändarförteckningen med EXIT. Bekräfta efterföljande fråga med OK för att spara sändarförteckningen.

Om du vill ändra något i förteckningen, ska du öppna en post i förteckningen genom att välja ut den och bekräfta med OK. En meny med olika funktioner kommer upp.

Om du vill redigera ett helt block av sändare väljer du menykommandot "Markera block". Menyn döljs då och du uppmanas att markera blockets slut i förteckningen. Detta gör du genom att gå till blockets sista post och trycka på OK. Sedan visas menyn med tillgängliga kommandon.

Menyn innehåller följande kommandon:

Kopiera	Kopierar en sändare till ett annat ställe inom sändarförteckningen. Målposten tas bort.
Flytta	Flyttar en sändare till ett annat ställe. <b>Observera:</b> Vid flyttning uppåt placeras sändaren före målposten, vid flyttning neråt placeras den efter målposten.
Ta bort	Tar bort en sändare från sändarförteckningen. Posten i listan markeras som ledig. De andra sändarnas numrering förblir oförändrad.

<p>Klippa ur</p>	<p>Tar bort en sändare från sändarförteckningen. De efterföljande sändarna flyttas upp på den lediga platsen.</p> <p><b>Observera:</b> För att stödja blockering av sändare kommer endast sändarna fram till nästa "lediga" post att flyttas upp. Exempel: Om post 85 till 99 är lediga och du tar bort post 57 flyttas sändarna 58 till 84 upp. Sändarna från och med post 100 förblir oförändrade.</p>
<p>Infoga lediga</p>	<p>Fogar in en tom post. De efterföljande sändarna flyttas ner.</p> <p><b>Observera:</b> Som vid "Klippa ur" behandlas "lediga" poster som slut av block vid denna funktion.</p>
<p>Komprimera</p>	<p>Denna funktion är endast tillgänglig när du har markerat ett block. Alla "lediga" poster inom blocket tas bort genom att de övriga sändarna flyttas upp. De tomma posterna hamnar tillsammans vid blockets slut.</p>

När du väljer en funktion där en målpost måste anges uppmanas du att välja målpost. Detta görs genom att man flyttar markören i förteckningen till önskad målpost och bekräftar med OK.

Du kan ångra gjorda ändringar med EXIT så länge som du inte har avslutat funktionen.

Beroende på funktionen visas ytterligare anvisningar och information på tv-skärmen.

# Avsökning

---

Mottagarens automatiska avsökningsfunktion avsöker en satellit med avseende på nya program. Program som redan har tagits upp i sändarförteckningen aktualiseras automatiskt om förändringar har inträffat. Krypterade sändare kommer ev att ignoreras beroende på vad som har ställts in under "Konfigurering → Allmänt". (Se på sidan 26)

## Så här avsöker du en satellit:

1. Välj menykommandot "Sändarförteckning/Avsökning" i huvudmenyn.
2. Välj den satellit i listan som ska avsökas med avseende på nya kanaler och bekräfta med OK. Det är klart att antennen måste vara riktad mot denna satellit och en signal måste mottas.
3. Vänta tills avsökningen har avslutats. På skärmen visas teknisk information om de avsökta sändarna. I fältet "Totalt" anges det totala antalet identifierade program.
4. När avsökningen har avslutats visas rutan för val av kanal.

## Val av kanal

Denna ruta innehåller sändarförteckningen till vänster och de nya kanalerna till höger. Växla mellan de identifierade tv- och radiosändarna genom att trycka på TV- resp RADIO-knappen. Genom att trycka på knappen SWAP kan du växla mellan förteckningarna. Du har tillgång till olika funktioner. För att utföra en funktion flyttar du markören i den aktuella förteckningen till den kanal som ska ändras. Bekräfta med OK och välj önskat kommando i den meny som kommer upp.

Vid funktioner där sändare tas upp i sändarförteckningen växlar markören till rutan till vänster och du uppmanas att välja post i förteckningen genom att trycka på OK.

För de nya sändarna (förteckning till höger) finns följande kommandon:

Aktivera	Visar kanalen, om möjligt.
Kopiera före	Kopierar den markerade nya sändaren till sändarlistan och placerar den före en befintlig post. Denna post och de efterföljande posterna flyttas ner.
Kopiera till	Kopierar den markerade nya sändaren till sändarlistan och överskriver en befintlig post. Den gamla posten tas bort.

I kolumnen till höger ser du den aktuella sändarförteckningen. Genom att trycka på SWAP kan du växla till denna förteckning och redigera den. Du har tillgång till följande menykommandon:

Aktivera	Visa kanal
Återställ	Med detta kommando kan du förhindra att sändare som har identifierats under avsökningen ändras. Identifierade sändare visas grönt i sändarförteckningen.
Klippa ur	Tar bort en sändare från sändarförteckningen. De efterföljande sändarna flyttas upp på den lediga platsen.
Ta bort	Tar bort en sändare från sändarförteckningen. Posten i listan markeras som ledig. De andra sändarnas numrering förblir oförändrad.



## **Spara sändarförteckningen**

Tryck på EXIT när du har infogat nya sändare efter dina önskemål. Därefter visas en dialogruta där du kan välja om ändringarna ska sparas (OK) eller ångras (SWAP) eller om du vill återgå till rutan för val av kanal (EXIT).

Om du ångrar ändringarna (SWAP) ändras inte den ursprungliga sändarförteckningen och alla ändringar är förlorade.

## **Hänvisning angående avsökningsfunktionen**

Sätt dig in i avsökningsfunktionens principer och utför den regelbundet. "Digital-tv" är ett ganska nytt medium och antalet sändare ökar ständigt. Dessutom händer det ofta att befintliga sändares data ändras. Under avsökningen tas identifierade ändringar automatiskt över till sändarförteckningen om du svarar "OK" på säkerhetsfrågan när du avslutar avsökningen även om du inte har gjort några ändringar själv.

# Visning av signalstyrka

---

I menyn "Verktyg" i huvudmenyn har du möjlighet att visa signalstyrkan.

Pelaren som visas gör det möjligt att bedöma signalstyrkan. C/N-värdet anger dessutom samma värde i dB. Ju högre värdet är desto bättre är mottagningskvaliteten. Beroende på sändaren mottas en bra tv-bild med en signalstyrka på ca 7 eller högre.

Tre färgade fält bredvid pelaren levererar information om de olika mottagarstegens status. Endast när alla tre fälten är gröna kan giltiga data återskapas av signalen och en tv-bild visas.

**Observera:** Signalstyrkan är inte endast beroende av din mottagningsanläggnings inställning utan även av vilken kanal som är aktiv. Tänk på detta när du kontrollerar antennens riktning med hjälp av den indikerade signalstyrkan.

**Observera:** Samma indikator visas i menyerna "Oyster Digital → Manuell sökning" och "Redigera transponder".

## Drift med extra satellitmottagare

---

Om du vill driva en satellitmottagare till via samma antenn som digitalmottagaren ska du leda signalen vidare från digitalmottagarens IF-OUTPUT-utgång (finns inte på alla modeller, tekniska ändringar förbehålles) till den andra mottagarens antenningång.

För att detta ska fungera får endast en av de båda mottagarna styra antennens LNB-spänning. Den apparat som inte används bör stängas av. Oyster-mottagaren ska helst försättas i **AV-läge** (AV-knapp). Dess interna förstärkare förblir då aktiv och signalen till den andra mottagaren blir starkare.

För att den automatiska satellitidentifieringen ska fungera problemfritt får signalen inte störas under avsökningen. Den andra mottagaren ska därför alltid vara avstängd under Helautomatisk avsökning eller Sökning via position.

**Observera** att du inte kan mottaga samtidigt med båda mottagarna. Om detta önskas rekommenderar vi tillvalet "Twin-LNB". Då monteras en speciell LNB (mottagningshuvud) med två utgångar i Oyster-antennenheten och två antenkablar dras. Den andra antenkabeln kan då användas för att ansluta antingen en annan, valfri mottagare eller t ex en bärbar dator med DVB-S-mottagningsmodul.


# Oyster Digital-funktioner

---

Du kommer åt menyn "Oyster Digital" genom att du trycker på MENU-knappen och väljer kommandot "Oyster Digital" med P+/P-. När du bekräftar med OK öppnas menyn Oyster Digital.

Som vanligt kan du välja ut de olika optionerna med P+/P- och OK. Alla sökfunktioner och tillhörande inställningar styrs via menyn Oyster Digital. Många funktioner utförs helt automatiskt om detta är bekvämare för dig.

När anläggningen slås på fälls antennen upp automatiskt och går till senaste mottagningsposition. Om ingen bild kan mottas i denna position startas den helautomatiska sökningen.

När anläggningen stängs av med den röda standby-knappen  eller indikeringsenhetens knappar, fälls antennen automatiskt ned. På samma sätt dras antennen in när du slår på tändningen för att starta motorn. Det är klart att det tar ett tag tills antennen har dragits in. Kör aldrig iväg innan antennen har fällts ned komplett och mottagaren har stängts av.

**Förvissa dig helt allmänt om att antennen är i korrekt läge genom att titta på fordonets tak innan du kör iväg. Indikeringen får endast visa en grön standby-punkt eller vara fullständigt mörk.**

En annan helautomatisk komfortfunktion är att antennen riktas ut automatiskt efter en annan än den valda satelliten när du växlar till ett program som sänds från en annan satellit. På så vis är alltid alla mottagbara satelliter tillgängliga. Det enda du behöver göra är att växla program.

## **Helautomatisk sökning**

Genom val av detta menykommando startas den helautomatiska sökningen som i övrigt aktiveras direkt efter påslagningen om ingen bild levereras i antennens senaste mottagningsläge (t ex när bilen har flyttats). Satellitsökning utförs enligt LEM-principen (Last Elevation Memory) och börjar i det senaste mottagningslägets lutningsvinkel. I regel hittas den mottagbara satelliten rätt så snabbt eftersom det oftast inte är ett stort avstånd mellan bilens föregående och nuvarande position.

Om större distanser har tillryggalagts sedan den senaste positionen är funktionen "Sökning via position" för det mesta snabbare.

Vid helautomatisk sökning utgås alltid från att bilen står fullständigt horisontalt. I andra fall kan söktiden bli längre.

Den satellit som ska användas för helautomatisk sökning kan förinställas under **Oyster Digital → Konfigurering → Söksatellit**.

## **Sökning via position**

Vid val av detta menykommando öppnas en undermeny för val av olika länder eller regioner. Välj post med knapparna P+/P- (per rad) eller +/- (per sida) och bekräfta med OK.

De mottagbara satelliterna samordnas med de regionalt varierande lutningsvinklarna. Satellitsökningen kan därför utföras ännu snabbare. Denna sökningsfunktion är därför särskilt intressant när distansen mellan den gamla och den nya positionen är stor.

Om du under **Oyster Digital → Konfigurering → Söksatellit** har valt en satellit som inte kan mottas där du befinner dig nu går anläggningen automatiskt över till en annan satellit som principiellt kan mottas i den aktuella positionen (för det mesta Eutelsat Hotbird).

På tv-skärmen ser du vilken satellit som används för sökning. När satelliten har identifierats växlar mottagaren till ett program som faktiskt sänds av denna satellit.

**Observera att inte alla satelliter kan mottas i alla positioner. Om du inte är säker på om den förinställda söksatelliten kan mottas där du befinner dig just nu, bör sökning via position användas. Oyster Digital väljer då automatiskt ut en mottagbar satellit.**

### **Manuell sökning**

Med detta kommando öppnar du en meny för manuell styrning och inställning av Oystern. Börja med att ange ett program som kan mottas i den aktuella positionen så att du kan mottaga en bild. (Se bilagorna Sändarförteckning och Söksatelliter fr o m sidan 48)

Vid manuell sökning kan t ex antennenpositionen optimeras manuellt och anläggningen kan riktas mot nya satelliter. Menyn anger rotation och lutning i grader i förhållande till bilen samt signalstyrkan. Den starkaste signalen levererar samtidigt den bästa bildkvaliteten. Signalstyrkan varierar beroende på program och position. För bildmottagning måste alla tre indikeringsfälten (DVB, FEC och QPSK) vara gröna och C/N-värdet uppgå till minst 6.

För att vrida antennen placerar du markören med knapparna P+/P- på Azimut (vridning, riktning) eller Elevation (lutning). Med knapparna +/- kan du sedan vrida antennen stegvis i den angivna riktningen. I riktningsindikeringsrutan ser du vilken riktningsändring du har åstadkommit. Observera att de visade riktningsvärdena gäller i förhållande till bilen och inte motsvarar geografiska grader (vädersträck). När du flyttat på bilen är de gamla värdena inte giltiga längre!

Om antennen ska vridas starkare kan du öka stegstorleken genom att trycka på en av siffrorna 1-9 på fjärrkontrollen när den ljusa markören står på Azimut eller Elevation. Den valda stegstorleken visas i riktningsindikeringsrutan bakom gradantalet. En högre siffra innebär större stegstorlek. För finjustering av en position väljs en stegstorlek på 1 eller 2.


Spara den aktuella antennenpositionen genom att välja "Spara position" och bekräfta med OK. Den aktuellt inställda positionen sparas direkt. Om du nu stänger av/drar in anläggningen och sedan slår på den igen återgår antennen automatiskt till denna position. Om en bild kunde ses vid "Spara position" och bilen inte har flyttats kommer du att se en bild igen efter några sekunder.

Dessutom kan du i läget "Manuell sökning" när som helst dra in antennen genom att flytta den ljusa markören på "Dra in" och bekräfta med OK. Antennen dras in vilket du kan iaktta i riktningsindikeringsrutan. När elevationen är ca  $-73^{\circ}$  är antennen fullständigt indragen. Anläggningen stängs inte av. När man trycker på kommandot "Senaste position" och därefter på OK återgår antennen till den sparade positionen. Denna funktion kan till exempel användas för att köra ut antennen om den har dragits in innan.

Du kan när som helst stänga menyn "Manuell sökning" med EXIT.

## **Dra in och stäng av**

Med denna funktion körs antennen in och mottagaren stängs av för att gå i standby-läget.

Samma sak händer när du trycker på den röda standby-knappen  på fjärrkontrollen samt när du trycker på båda knapparna på indikeringsenheten samtidigt ett tag.

Standby-läget indikeras av den gröna punkten på indikeringsenheten om inställningen "Komfort" har aktiverats i menyn Oyster Digital → Konfigurering → Standby-läge. (Se sidan 41)

## **Video**

När detta kommando väljs dras antennen in och videobandspelarens signal leds vidare till tv:n. Videobandspelaren måste vara ansluten till den övre scart-bussningen (VCR) på Oyster Digital-mottagaren.

Videodrift är även möjlig när antennen är utkörd. I detta fall måste du bara trycka på knappen AV för att leda vidare videobandspelarens signal till tv:n.

Vid mycket stark vind rekommenderar vi att dra in antennen under videodrift. När anläggningen är frånslagen (standby) är ingen videodrift möjlig!

## **Konfigurering**

Detta kommando öppnar en ruta där olika inställningar för drift av Oyster Digital kan göras. Alla optioner för den automatiska sökningen ställs in här.



**Standby-läge:** Optionen "Komfort" gör det möjligt att slå på anläggningen via fjärrkontrollens röda knapp när den befinner sig i standby-läge. Denna inställning indikeras av en liten grön punkt eller ett streck på displayen.

Inställningen "Strömsparande" stänger av både fjärrkontrollmottagaren och den grönt lysande punkten när anläggningen går i standby-läge. **I detta fall kan anläggningen inte slås på igen med fjärrkontrollen utan du måste göra ett kort tryck på indikeringsenhetens (satellitmusens) båda knappar.**

**Söksatellit:** Här anger du vilken satellit anläggningen ska gå till efter påslagning eller vid helautomatisk sökning/Sökning via position. Du kan välja bland flera satelliter som täcker olika regioner och språk. Observera att inte alla satelliter kan mottas lika bra överallt! (Se bilaga Söksatelliter, sidan 48)

**Autom satellitväxling:** Med inställningen "Aktiv" kommer anläggningen vid en programväxel att kontrollera om det nya programmet sänds av en annan satellit än den som aktuellt mottas. Om en sådan satellitväxling identifieras går anläggningen automatiskt till läget för mottagning av den nya satelliten.

Vid inställningen "Inaktiv" är den automatiska satellitväxlingsfunktionen avstängd. Detta kan vara nödvändigt t ex när signalerna är svaga och den automatiska satellitväxlingen inte fungerar så att sökning ska utföras manuellt. (Se Automatisk satellitväxel, sidan 42)

**Rotera LED-display:** Inställningen "Ja" gör att kanalnumret på displayen visas uppochnervänt. Detta är användbart när den externa indikeringsenheten är monterad hängande med knapparna neråt eftersom kanalnumret på detta sätt kan läsas normalt igen.

Inställningen "Nej" väljs för en normalt monterad display med knapparna uppåt.

# Automatisk satellitväxling

---

Oyster Digital kan automatiskt växla mellan alla satelliter som är mottagbara i den aktuella positionen utan att du behöver göra något extra.

I sändarförteckningen anges för varje programpost bland annat vilken satellit som sänder programmet (se bilaga Sändarförteckning fr o m sidan 52). När Oyster Digital identifierar en satellitväxling när du växlar till ett annat program, söker antennen omedelbart denna satellit och riktar in sig på dess signal. Under denna tid ser du meddelandet "**Antenn vrids**" i statusraden.

Om det valda programmet inte kan hittas på den nya satelliten (t ex eftersom den inte sänder för närvarande eller du är utanför sändningsområdet) går antennen tillbaka till föregående satellit och växlar till ett program från denna satellit.

Hur lång tid det tar för din anläggning att utföra denna växling beror till stor del av hur stor skillnaden är mellan de båda satellitpositionerna. En växling mellan Astra 1 och Hotbird kan utföras på mindre än 5 sekunder när satellitpositionerna är kända. Om satelliternas exakta positioner inte är kända tar växlingen första gången något längre.

Med SWAP-knappen kan du när som helst avbryta under det att anläggningen växlar till eller söker den nya satelliten och återgår till föregående program.

För att denna funktion ska kunna arbeta måste den ha aktiverats under **Oyster Digital → Konfigurering → Autom satellitväxling**. För att kunna utföra manuell sökning måste funktionen "Autom satellitväxling" i konfigureringsmenyn vara deaktiverad eftersom anläggningen annars om och om igen automatiskt återgår till en känd satellit för att kunna motta en bild.

## Mottagning i avlägsna regioner

---

Den moderna digitaltekniken utvidgar delvis avsevärt regionen där en viss satellit kan mottas.

Å andra sidan siktar naturligtvis alla satelliter med program som är av intresse för mellaneuropéer på Mellaneuropa. Om mottagningsanläggningen befinner sig utanför denna region är antennen riktad snett mot satelliten. Denna effekt heter "skew-vinkel" eller "polarisationsvinkel" och förekommer framför allt i regioner som Portugal, Södra Spanien, Marocko, Grekland, Turkiet och särskilt på Kanarieöarna.

Effekten kompenseras utan vidare åtgärd av mottagningselektroniken. Ibland måste man 'hjälpa till' för hand och vrida LNB för hand (antennens mottagningshuvud) några grader.

Tabellerna och vinklarna nedan är fasta värden.

Vridningsriktningen gäller när man från satellitens synvinkel tittar in i den öppna parabolen. LNB-armen är riktad mot betraktaren. Betraktaren befinner sig alltså mellan satelliten och parabolen.

Vridningsriktning MEDURS är positiv ("+").

Vridningsriktning MOTURS är negativ ("-").

Vid "+"-vridning flyttas LNB-huvudet NEDTILL åt VÄNSTER.

Vid "-"-vridning flyttas LNB-huvudet NEDTILL åt HÖGER.

## Inställning av LNB:n i olika regioner

<b>Tabellen nedan innehåller endast riktvärden!</b>	Astra I 19.2° öst	Hotbird 13° öst	Astra II 28.2° öst
Tyskland och grannländer	0°	0°	+8°
Södra Spanien, Gibraltar	+16°	+10°	+25°
Portugal	+23°	+16°	+30°
Marocko	+20°	+12°	+28°
Kanarieöarna	+36°	+30°	+42°
Sicilien, Libyen, Tunisien	0°	0°	+10°
Grekland	-12°	-20°	0°
Turkiet, Ukraina, Beloryssland	-15°	-17°	---
Mellanöstern	---	-35°	---
Skandinavien	0°	0°	0°
Storbritannien, Irland	+10°	+5°	+14°

Korrekturen på mindre än ca 15° behöver inte utföras så länge som mottagningen är bra.

"Finjustering" av skew-vinkeln medger ofta mottagning av satellitsignaler i regioner som redan är klart utanför satellitens egentliga täckningsområde.

Information om de olika satelliternas täckningsområden är tillgängliga på [www.lyngsat.com](http://www.lyngsat.com) eller [www.satcodx.com](http://www.satcodx.com). Båda webbsidorna innehåller dessutom helt allmänt intressant information om satellittelevisionskanaler och räckvidder.

# Felmeddelanden

---

Vid drift av den automatiska antennenheten kan fel inträffa t ex när antennens rörelsefrihet inskränks (av grenar, snö mm).

Sådana fel upptäcks automatiskt och en felkod visas på den externa displayen.

Felkod	Beskrivning	Åtgärd
E 01	Vid sökning efter en satellit har ingen signal kunnat mottas.	Ändra din position. Har du fri sikt åt söder? Är du inom en satellits mottagningsområde?
E 02 E 03	Antennen är blockerad i rotationsriktning (E02) eller lutningsriktning (E03).	Befinner sig några föremål inom antennens rörelseområde? Är matningsspänningen för låg (svagt batteri)?
E 04	Antennen kan inte dras in komplett och stängas av.	Tryck på EXIT för att fälla upp antennen igen. Ta bort snö, löv eller andra föremål från fördjupningen på antennen.
E 05 E 06	Antennen reagerar inte efter påslagning eller den reagerar inte på något kommando.	Är den gula/röda säkringen intakt? Är alla kablar korrekt instuckna?
E 07 E 09	Kortslutning / brott i antennledningen eller vid antennen	Kontrollera den vita och stickkontaktarna
E 08	Ingen eller för låg spänning för antennenheten	Kontrollera sticksäkringarna på mottagarens baksida.
E 10 E 11 E 12	<u>Varning:</u> Efter vridning av antennen sjunker matningsspänningen tydligt.	Ladda batteriet så snabbt som möjligt. Kontrollera ev anläggningens ledningar och anslutningen till bilens spänningskälla. Följ monteringsanvisningen!

E 14	Varning: Antennenheten styrs av en gammal programversion.	För tillförlitlig funktion bör antennenhetens versionsnummer vara mellan V200 och V300.  Byt ut motorstyrningen mot en aktuell version.
E 15	Felaktig återkoppling från antennenheten.	Den anslutna antennenheten är inte kompatibel.  Reläet för matning av antennenheten studsar eller kontakten är nedsmutsad eller avbränd. (Relä defekt.)  Eventuellt kan starka kopplings-transienter förekomma på elmatningen (extern matning via laddningsregulator eller tv:n avger störningar)
E 16	Felaktig modellkonfigurering.	Anläggningen är internt konfigurerad som "CARO Digital", men det handlar om en "OYSTER Digital"-mottagare. Apparaten måste i varje fall lämnas in till tillverkarens kundtjänst.
E 17	Reinitiering har utlösts.	Automatisk reinitiering av apparaten har utlösts p g a att förstöring av vissa minnesinnehåll har identifierats. Felen har korrigerats.  Stäng av apparaten på huvudströmbrytaren och slå på den igen efter 10 sekunder. Vissa inställningar måste ev upprepas (sökssatellit, LED-display mm).
E 99	Satellitsökning skulle startas utan att en antennenhet är ansluten.	Fel i den interna sekvensen. Stäng av apparaten och slå på den igen.

# Användning av RS232-gränssnittet

---

Via det seriella RS232-gränssnittet kan mottagaren anslutas till en dator. På vår webbsida [www.ten-Haaft.de](http://www.ten-Haaft.de) kan du hämta program för att utnyttja denna funktion. Du kan dessutom hämta aktuella versioner av driftsmjukvaran och aktuella sändarförteckningar där eventuella fel har undanröjts och nya funktioner resp sändare har tagits upp.

**Använd aldrig andra än våra egna aktualiseringar som erbjuds på [www.ten-Haaft.de](http://www.ten-Haaft.de). Om andra än de av oss erbjudna och auktoriserade aktualiseringarna används kan din Oyster Digital skadas och garantin upphör.**

För att kunna ansluta mottagaren till en dator behöver du en seriell kabel med 1:1-stiftkonfigurering, där alla kontaktstift förbinds direkt. På datorsidan ska kabeln ha en 9-pol eller 25-pol D-SUB-kontakt (hål), beroende av datorns seriella uttag. Mot mottagarsidan ska kabeln ha en 9-pol D-SUB-kontakt (stift). En så kallad musförlängningskabel har denna form och kan användas.

Mottagarens bussning har följande konfigurering:

1, 4, 6 – 9	lediga
2	TXD
3	RXD
5	GND

# Tekniska data mottagare

---

## ZF-del (front end)

Ingångsfrekvensområde	950....2150 MHZ
Ingångsnivåområde	-65....-25 dBm
Ingångsimpedans	75 ohm osymmetriskt
Signaldemodulation	QPSK
Ingångsbussning	F-norm, hona
Bussning signalvidarekoppling	F-norm, hona

## Signaldekoder

Stödda symboltakter	> 15000 Msym/sek
Felkorrigering (FEC)	Viterbi, alla gängse takter
Stött signalformat	MCPC-DVB MPEG2
Stödda krypteringsmetoder CI	alla, via CI-insticksmoduler

## Audio/video-del

Signalbearbetning	enligt ISO/IEC 13818-2
Signalutgång video	FBAS eller Y/C eller RGB
Signalutgång audio	stereo via SCART eller cinch
Utgångsstyrka audio	justerbar eller fast 0dB

## Utgångsbussningar

Audio / video	Euro SCART
Audio	RCA cinch
HF-modulator	DIN / IEC kanal 32 (UHF)

## Övriga data

Driftspänning	12V eller 24V (11-33V) DC
Effektförbrukning mottagare	ca 11 Watt
Vikt	ca 1,5 kg
Mått (lxbxh, i mm)	ca 275 x 160 x 75



Rätt till ändringar förbehålles.

# Bilaga Söksatelliter

---

Dessa satelliter är förprogrammerade i din Oyster Digital för direkt sökning. Förinställningen görs under **Oyster Digital → Konfigurering → Söksatellit** (se sidan 41).

Dessutom finns ett stort antal andra satelliter i DVB-normen. Deras program är emellertid mycket inskränkt eller växlar snabbt eller deras signalstyrka är för svag för problemlös mobil mottagning. Genom funktionen "Automatisk satellitväxling" kan Oyster Digital mottaga även dessa satelliter (se sidan 38).

## **ASTRA 1**

Den viktigaste satelliten för det tyska språkområdet. Omfattar 50 mottagbara tyskspråkiga tv-program, bl a alla stora privata sändare, de offentliga sändarna, alla tredje programmen, samt även ett mycket stort antal radioprogram.

Kan tyvärr inte eller bara mycket inskränkt mottas i Turkiet, i de östra medelhavsländerna eller i Östeuropa. Med en 85cm-parabol kan satellitsignalen däremot normalt mottas t o m på Kanarieöarna, i Marocko eller i Grekland. Jämfört med de gamla analogprogrammen är det digitala täckningsområdet betydligt större.

## **ASTRA 2**

Täcker framför allt det engelska språkområdet i Europa. Sänder bl a de kända engelskspråkiga nyhetssändarna. Täckningsområdet är ännu större än hos ASTRA 1. Däremot har mottagningsområdet delats upp i en norra och en södra zon. Endast i Centraleuropa kan alla program mottas. BBC:s okrypterade sändare kan tyvärr mottas tillförlitligt endast i Storbritannien, Irland, Frankrike, Benelux och i västra delarna av Tyskland.

## **HOTBIRD** (även kallad "Eutelsat Hotbird")

Liksom Astra är Hotbird inte bara en enda satellit utan ett helt system av satelliter. Totalt kan mer än 200 digitala program på olika språk mottas fritt. Hotbird täcker hela Europa men delvis med något svagare signaler

än Astra. I Grekland och i Turkiet är Hotbird den enklaste möjligheten att mottaga tyska sändare.

### **THOR**

Täcker Nordeuropa både vad gäller programmet och täckningsområdet. Många, om inte alla program, från Thor kan till och med mottas i Sydtykland om anläggningen är tillräckligt stor. Nästan alla program på Thor är krypterade.

### **SIRIUS**

Täcker framför allt Skandinavien. En mindre del av programmen kan mottas nästan i hela Europa.

### **ATLANTIC BIRD 3**

Täcker främst Frankrike och Benelux. Kan mottas problemlöst i hela Europa med en lämplig parabolantenn. Sänder några franska program digitalt och okrypterat.

### **HISPASAT**

Täcker främst den Iberiska Halvön och Kanarieöarna. Programmet är skräddarsytt för det spanska språkområdet.

### **EUTELSAT W3A**

Den satellit med totalt sett det största mottagningsområdet. Utom hela Europa täcks även Mellanöstern. Signalerna är dock betydligt svagare än hos andra satelliter. Vi rekommenderar därför att använda en antenn med 85 cm diameter.

## Bilaga Sändarförteckning (tv-sändare)

I den ursprungliga sändarförteckningen (TV) är programmen samordnade med satelliterna enligt följande:

ASTRA 1	CH 001 till CH 499
Hotbird	CH 500 till CH 999
ASTRA 2	CH 1000 till CH 1199
Thor/Intelsat 1°W	CH 1200 till CH 1399
Sirius	CH 1400 till CH 1499
ASTRA 3	CH 1500 till CH 1549
AtlanticBird 3 5°W	CH 1550 till CH 1599
AtlanticBird 2 8°W	CH 1600 till CH 1649
Eutelsat W3A	CH 1650 till CH 1699
Eutelsat W2	CH 1700 till CH 1749
Eutelsat W4/Sesat	CH 1775 till CH 1799
Hispasat	CH 1800 till CH 1899
Amos	CH 1900 till CH 1939
Arabsat	CH 2000 till CH 2099
Telstar 12	CH 2150 till CH 2174
HellasSat	CH 2200 till CH 2249

(Ändringar i sändarförteckningen förbehålles)

Tänk på att inte alla programnummer alltid motsvarar en sändare. Många nummer är lediga för att ge möjlighet för senare komplettering. Dessutom händer det ofta att tv-leverantörer stänger av det ena eller andra programmet.

Du kan när som helst sortera sändarförteckningen efter dina önskemål eller med hjälp av avsökningsfunktionen foga in nya sändare. Anläggningens funktion påverkas inte härav.

Nya sändarförteckningar som du kan hämta på [www.ten-Haaft.de](http://www.ten-Haaft.de) kan ha en annan indelning än den förteckning som ursprungligen fanns i mottagaren. Sådana ändringar kan bli nödvändiga när nya satelliter ska tas upp i förteckningen.

# Bilaga Val av tv-sändare

---

Bland annat är följande tyskspråkiga sändare inprogrammerade vid leverans av din Oyster Digital

## THOR

1229	Nordic TCM
1230	TCM Cartoon
1231	Cartoon Net.
1232	Disney
1237	MTV N
1238	MTV S
1239	MTV DK
1240	VH1
1241	VH 1 Classic
1245	Discovery D
1246	Discovery S
1252	Eurosport
1254	Canal+
1255	Canal+ Film
1256	Canal+ Film 2

1257	C More
1259	Nickelodeon
1260	Canal+ Sport D
1261	Canal+ Sport N
1262	Canal+ Sport S
1263	Canal+ Sport F
1264	DR 1 Syd
1265	DR 2 Syd
1267	Kanal 5 DK
1268	TVDanmark
1270	DR 1
1271	DR 2
1286	TV Finland
1288	YLE TV 1
1289	YLE TV 2

1292	YLE24
1295	MTV FI
1297	TV Norge
1304	NRK 1
1305	NRK 2
1325	Kanal 5
1326	SVT 1
1327	SVT 2
1365	Canal+ Film 3
1367	Disney
1369	Toon Disney
1373	Eurosport

## SIRIUS

1404	DR 1
1405	DR 2
1406	ZTV
1407	TV 3 DK

1408	TV 3 N
1409	TV 3 S
1412	MTV S
1413	MTV Nord

1416	BBC World
1417	SVT 1
1418	SVT 2
1431	SVT Europa

Observera att denna förprogrammering när som helst kan ändras på grund av att satelliternas kanalfördelning ställs om.

## Bilaga Krypterade programpaket (CI)

Följande krypterade program är förprogrammerade vid leverans:

ORF (Österrike)	CH 100 till CH 117	(Astra 1)
Premiere World	CH 118 till CH 172	(Astra 1)
Canal+ (Nederländerna)	CH 200 till CH 219	(Astra 1)
MTV Musikpaket	CH 087 till CH 096	(Astra 1)
SRG (Schweiz)	CH 685 till CH 694	(Hotbird)
Canal+ Scandinavia (Thor/Intels.)	CH1200 till CH1399	

Viasat geht nicht, da sie eine Verschlüsselungsart aus GB verwendet

Ytterliga programpaket och kanaler kan när som helst sökas med AVSÖKNING EFTER SÄNDARE (se sidan 31) och sparas på valfria minnesplatser.

Observera att du behöver den passande CI-modulen och ett av programleverantören auktoriserat smartcard för att kunna mottaga krypterade program. För information kontakta de aktuella programleverantörerna. Dessa kan även informera dig om vilken typ av CI-modul du behöver och var du kan köpa den.

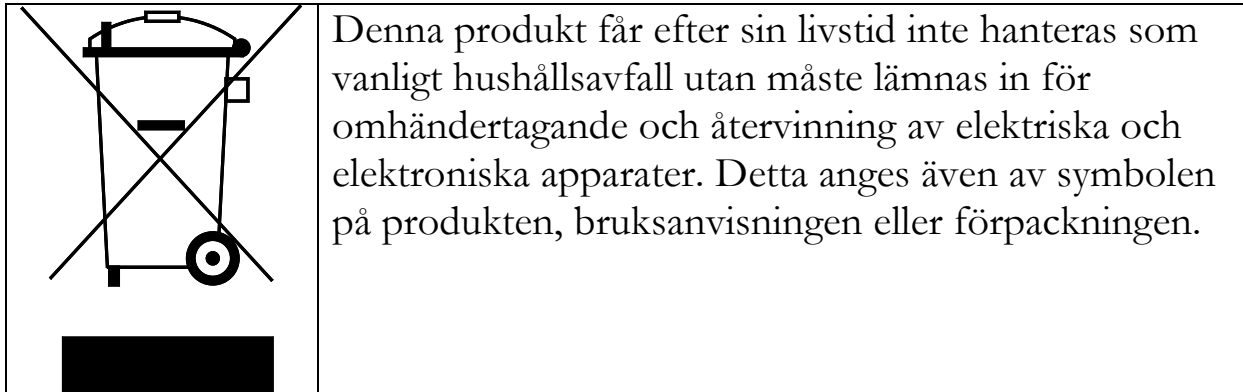
Konsultera alltid programleverantören när du har frågor, även tekniska, angående krypterade programpaket.

Många programpaket får endast mottas i ursprungslandet av licensrättsliga skäl. Endast programleverantören kan ge bindande information.

Viktigt: Använd endast den aktuella leverantörens original-smartcard för att undvika skador på OYSTER Digital CI och CI-modulen!

# Miljöanvisningar

---



Materialen kan återvinnas i enlighet med märkningen. Vid återanvändning, återvinning eller andra former av recykling av returapparater gör du en viktig insats för miljöskyddet.

Vänligen fråga hos kommunalförvaltningen var apparaterna ska lämnas in.

# Kontakt och service

---

Om du har frågor angående manövrering av Oyster-mottagningsanläggning, är du välkommen att ringa oss:

**Telefon: +49 - 72 37 - 48 55-0**

Kontorstider: måndag – torsdag kl 09:00–12:00 och 13:00–16:30

fredag kl 09:00–14:00

Med vänliga hälsningar

ten Haaft GmbH

[www.ten-haaft.de](http://www.ten-haaft.de)

E-post: [info@ten-haaft.de](mailto:info@ten-haaft.de)